



## Jóla kort og skeyti 1941 - 1948

---

Bjarni Benediktsson – Fjölskyldan – Jóla kort – Skeyti

## Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[bjarnibenediktsson.is](http://bjarnibenediktsson.is)

Einkaskjalasafn nr. 360

Fjölskyldan

Askja 3-7

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Kære Her Udvalgsministeren m. Frue

De bedste ønsker om en god  
Jul og et lykkeligt nyt Aar med  
Held og Lykke i Deres byrdfulde  
og ansvarsfulde Hverv.

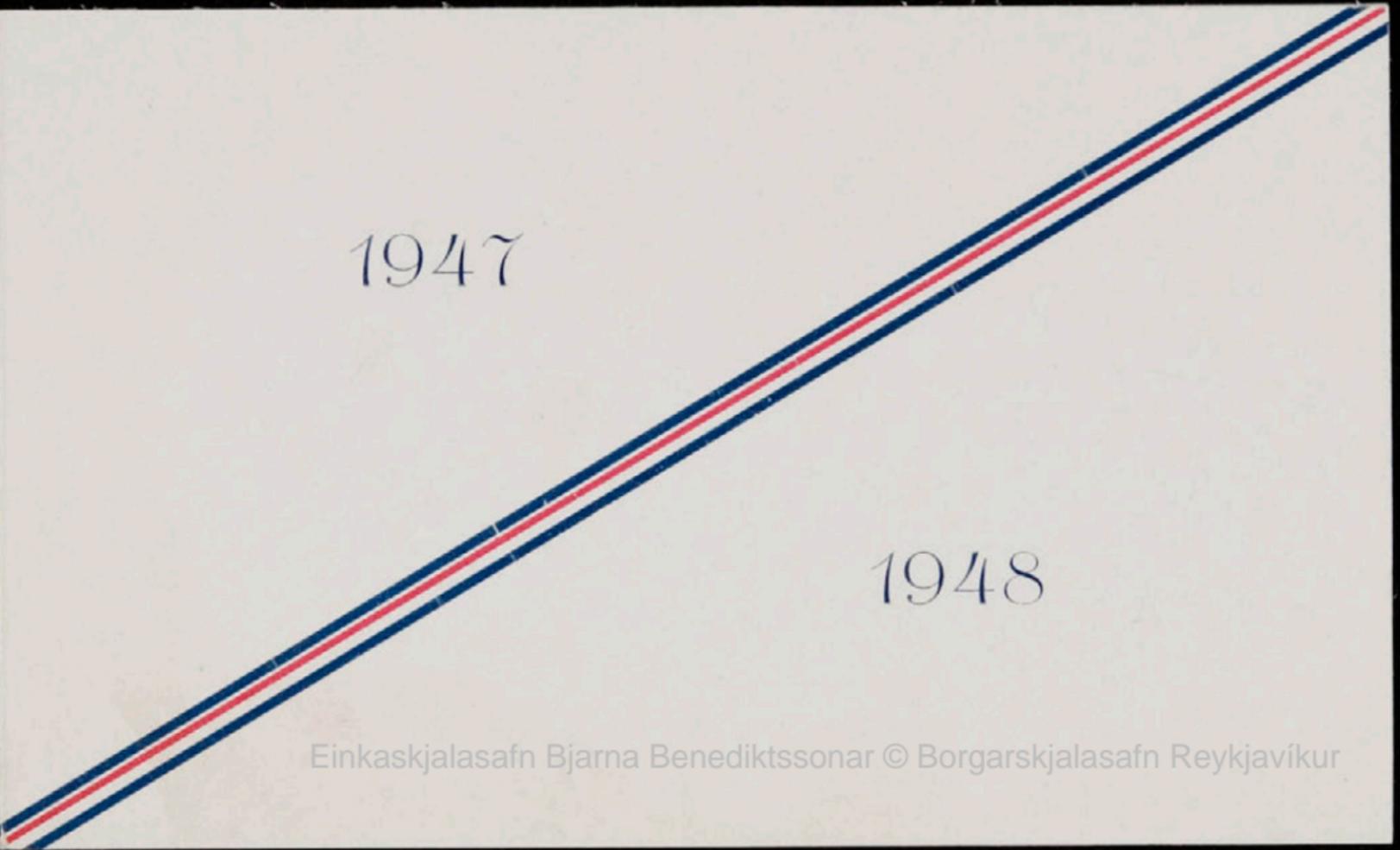
De venligste Hilsener

Deres heng.

Selma og Kay Langvad

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

COPYRIGHT  
L. LEVISON JUNR.  
ARTISTENSKAB  
NR. 5173



1947

1948

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

*Heillarikt komandi er  
þökkum það líða.*

H.F. ÖLGERÐIN EGILL SKALLAGRÍMSSON

*Tómas Tómasson.*

Herra

útanríkisráðgjafi Bjarni Benediktsson og frú

Keisrihögatu 19,

Reykjavík.

Gledileg jól!



Jólin 1947

Bestu jóla  
og nýjrs kuldjón

Þyris og Agns kofar flannu.

MADE IN USA  
Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur 7018



Remembrance and

Best Wishes for

Christmas and

the New Year

Berthe Svendsen

Ingibjörg og Pétur Eggert.



Printed in England

*A Knights Press Production*

KP 4801/6

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Christmas Greetings  
and Best Wishes for the New Year  
Agusta og Thor Thors

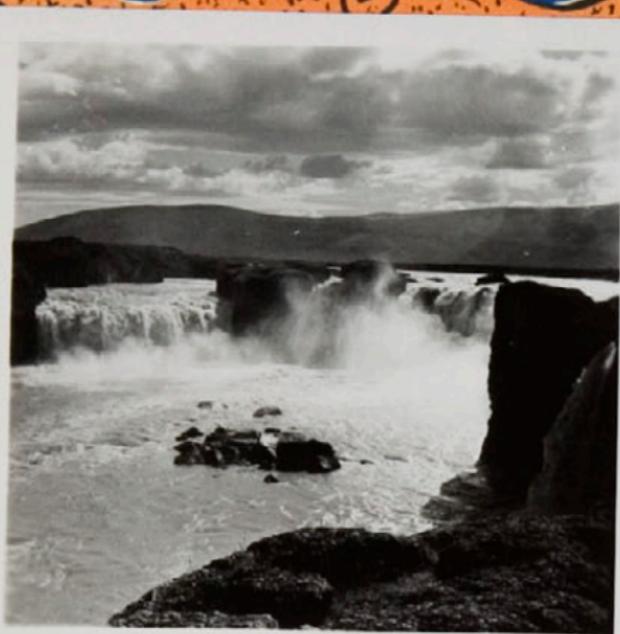


Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © *Christmas Joy* Þorvaldur Þorvaldursson



Innileg ósk um gleðileg jól og gott og  
farsælt nýjár, með þökk fyrir hið liðna.

*Eindri Þoljótur*



Gledileg  
Jól!



Einkaskjalasafn Brjána Benediktssonar © Einka- og Kjalasafn Flekkjavíkur

Jólin 1947.

Gleðileg jól og farsult mið  
n.

Asta og Hans Anderson

Bestu óskur um gleðileg jól  
og gott nýárs  
þetta eint.  
Sælir þeir minni mætti  
og fjölskylda.



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkaskjalabáinn Björns Benediktssonar © Bergakjallasam Reykjavíkur



Innileg ósk um gleðileg jól  
og gott og farsælt njar, með þökk  
fyrir hið liðna.

Gudni's Hjörvar

30/4 1948.

Einlegar hamingju-  
óskir á ferðugs-  
afmælinu

Þata og Sunna Þóroddur

Seasonal Greetings  
and  
Best Wishes  
from  
Gerald, Militza and Geraldine Shepherd

Cavello Cliff,  
Somerset, Bermuda.

We hope that the accompanying booklet, which gives an unusually good impression of Bermuda, will be more interesting to you than a conventional Christmas card.



Nyland

God Jul  
och  
Gott Nytt År  
tillönskas av

Waldemar  
med hjärtligt  
tack för all vän-  
lighet och omtän-  
sksamhet.  
Einkaskjalasafn Reykjavíkur

**Samfundet Folkhælsan**

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



God Jul  
och  
Gott Nytt År

L.  
Ann T. Björnsson

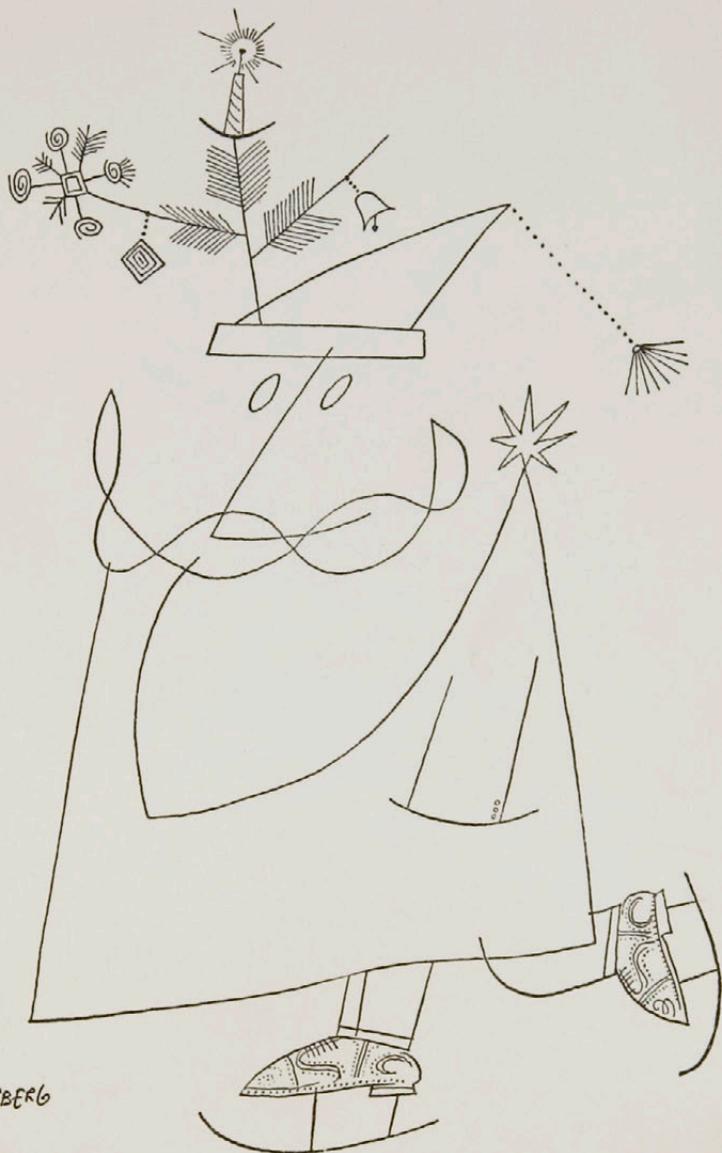


Æleðileg jól! Farstælt nýár!

24/12. 1947.

Ókkan innilegustu þakker, viljum við  
senda yður, fyrir það sem þeir gerduð  
fyrir okkur í nóvember s.l. þeir gerduð  
það sem í yðar valdi stóð, til að  
gefa okkur gleðileg jól, við hlítjum  
gott að launa yður og gefa yður og  
fjölskyldu yðar, gleðileg jól.  
með vináttu.

Sigrún Sigluggadóttir  
Halldór Randver Þorsteinsson



STEINBERG

A Merry Christmas

and

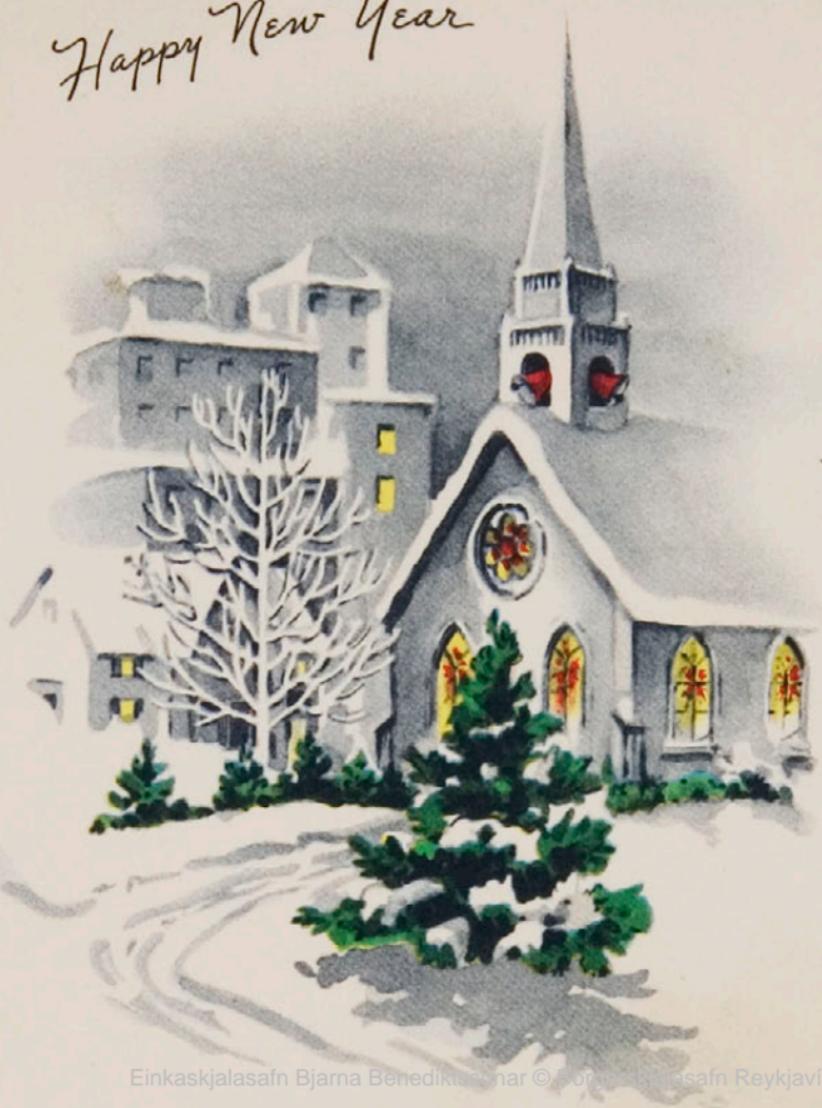
a Happy New Year

---

Samuel & Linné Skerfve

SAUL STEINBERG: *Santa Claus Skating*. Pen and ink.  
Copyright 1948. The Museum of Modern Art, New York.

Happy New Year



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Forngættisafn Reykjavíkur



Here's hoping that  
the old year brought  
A lot of joy your way ---  
But may the New Year  
far outshine  
The old year every day!

Mary Dougherty

A HOLLAND MESSAGE



(TRADE MARK)

1012

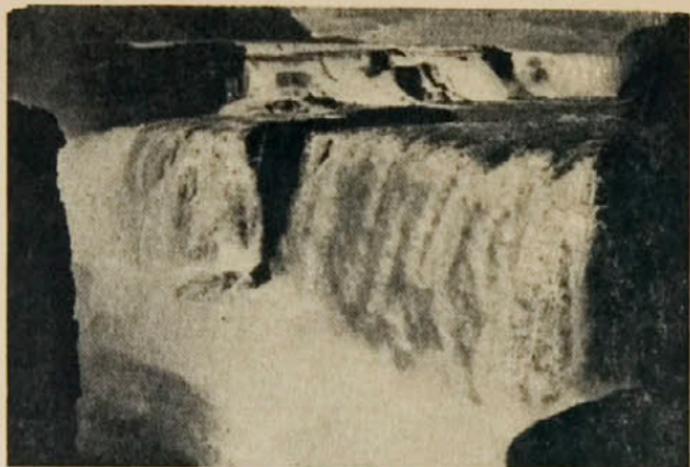
Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

MADE IN U.S.A.



*Bestu jóla- og nýjársóskir*

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



GULLFOSS



HEKLA

*Kristin og Ragnar Clapson*



*Gledileg jól*

Emkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Í aðfangadag 1946

Óska yður og fjölskylda yðrar  
gledilegra jóla og farsæls árs, með  
þökk fyrir samvinnumu á litrum ári.

Kennardóttir

frá Heimdalli

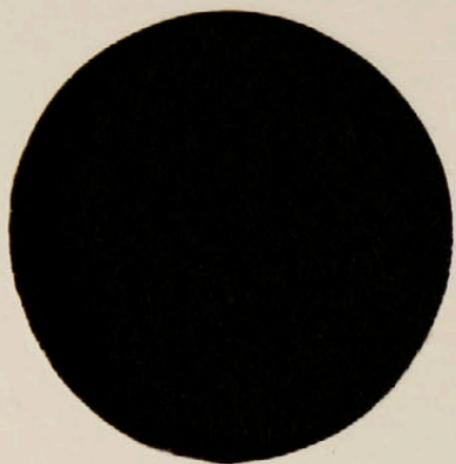
félagi ungra

Sjálfsstaðisvænna



Gledileg jól

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Blátt jala  
og ríkjáskæti

Björg og Agnes Hafstein

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Nóttin var svo ágæt ein,  
í allri veröld ljósið skein,  
það er nú heimsins þrautar mein  
að þekkja Hann ei sem bæri.  
Með visnasöng ég vögguna þína hræri.

Í Betlehem var það barnið fætt,  
er bezt hefir andar sárin grætt,  
svo hafa englar um það rætt,  
sem endurlausnarinn væri.

Með visnasöng ég vögguna þína hræri.

Einar Sigurðsson  
(1539—1626)

*Gledileg jól!*

*Farsælt  
komandi  
ár!*

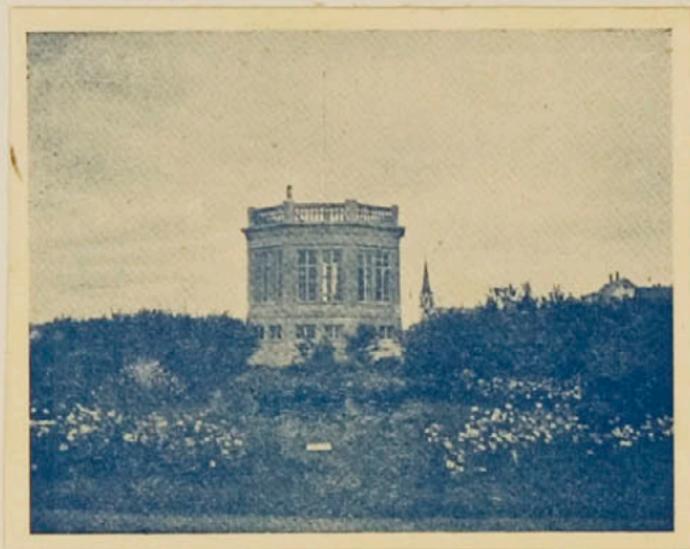
Ellli- og hjúkrunarheimilið Grund.



LÚÐRASVEIT REYKJAVÍKUR



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



*Gledileg jól!*

Gott og farsælt nýtt ár!

Þökk fyrir liðna árið.

**LÚÐRASVEIT REYKJAVÍKUR**

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Osló, 9/12. 1947.

Bestu ólgu min  
Gledileg jól og  
alló góða á  
komanda ári.

Guðja og  
Henni og Pjónsbry

God Jul og  
godt Nýttár!

Þú ert þúna  
mítu og þú fannst í  
þessu þessu lagi.  
Þú fannst þessu lagi  
og þú fannst þessu lagi  
og þú fannst þessu lagi.  
Þú fannst þessu lagi  
og þú fannst þessu lagi.  
Þú fannst þessu lagi  
og þú fannst þessu lagi.  
Þú fannst þessu lagi  
og þú fannst þessu lagi.





LOJ GEM-ÞEGL



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

23,14 1946.

Glediteg yóh.

Jenny og Jón Björnsson



FOJ GMEF-ØMEFG



*Kjartan Thors.*

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Tomtegar Þringjuisker

Maren Þelusdóttir

29 Synis.

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

30-4-1948.



*Gledileg jól!*

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ísafirði 1941.

Bestu óskir um gleðileg  
jól og farselt ári.  
Með þökkum fyrir hit lídna.

Anna og Sæfi.

Lát kyrrt mín önd, þótt hrannir hrynji  
þú, Herra, lægir alla bylji.  
Vér eggjum ljós við lífsins strönd.  
Það birtist, ljómar, lægist alda.  
Og lífið sigrar dauðann kalda,  
er lítur Drottin ljóspyrst önd.  
Hver göfug þrá, er lá i læging,  
hún lifnar nú við Jesú fæðing  
og uppgjöf saka útlagans.  
Sé Guði dýrð! Til ljóssins landa  
hann leiðir þjáðan mannsins anda  
i sigurhæðir sannleikans.

H. J. Leó.

Gledileg jól!

Farsælt nýtt ár!



Elli- og hjúkrunarheimilið Grund

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



*Gledileg  
Jól*

Einkaskjulasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjulasafn Reykjavíkur

Júlíus 1941.

Fríðlegar óskir um  
glesing júl!

Frá Sigurði og bön



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

<sup>24.</sup> Jólín 1941

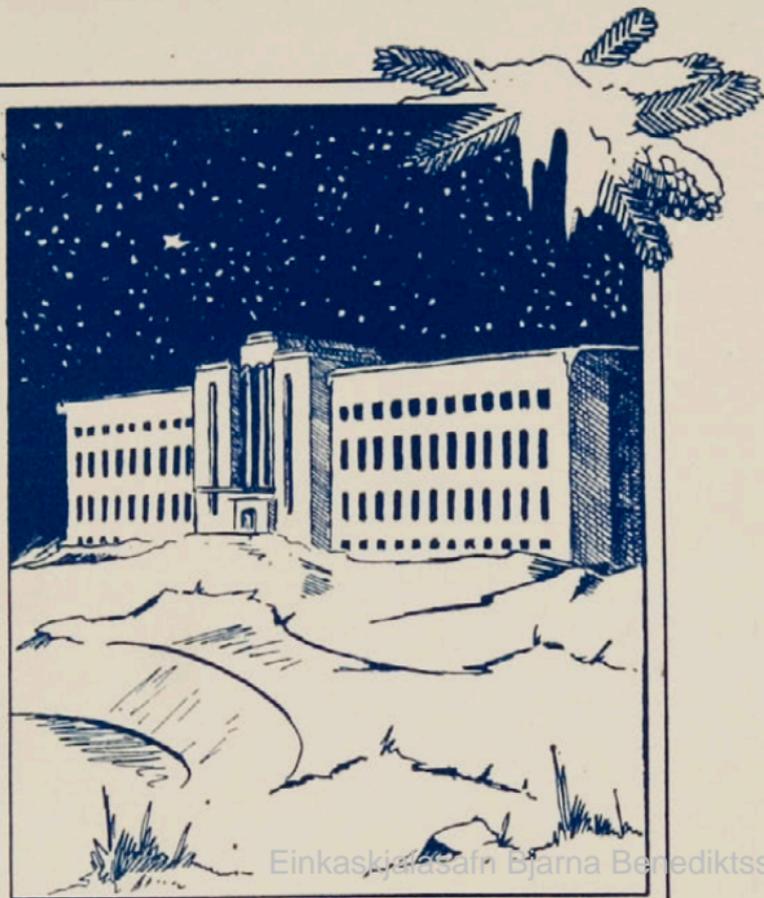
Bestu jóla og ný-árskaðjur

Ísta og Hjóður



d 1018

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



*Gledileg jól!*

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

BRÉFSPJALD

Útg. N. S. Reykjavík, Teikning S. Sigurðsson.

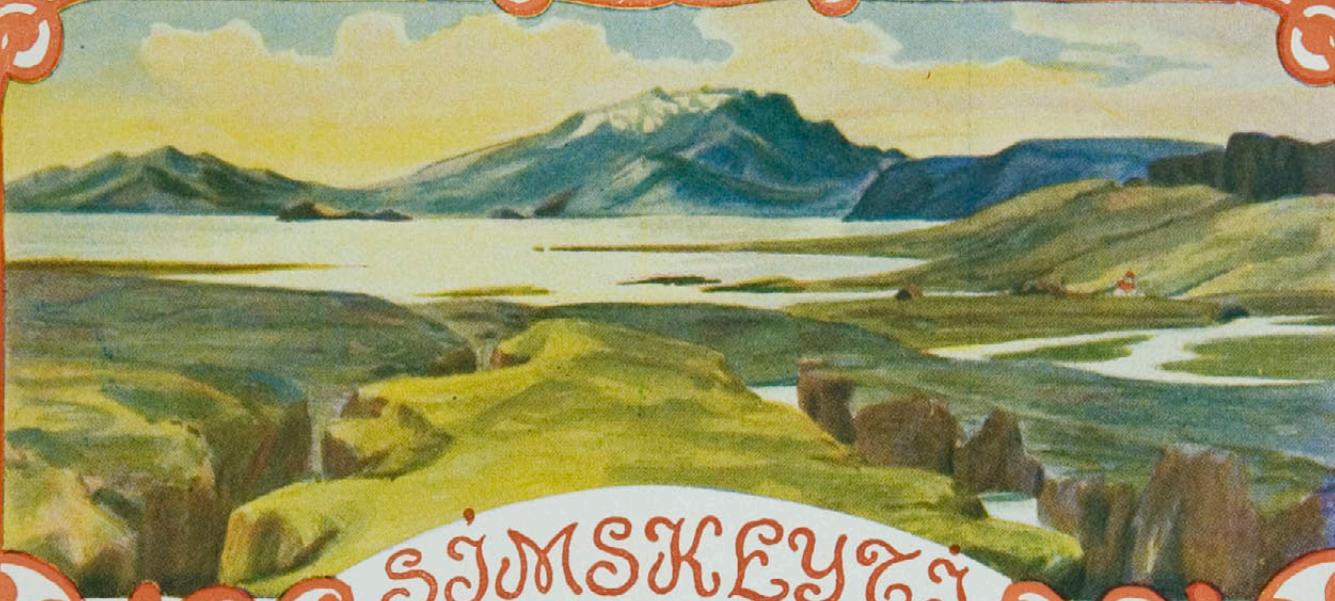
Þessi er þú. |

Þessi er þú.

Professor Bjarni Benediktss.

Reykjavík

Ísland



# SJÓMSSKULYDJI

frá  
Reykjavík

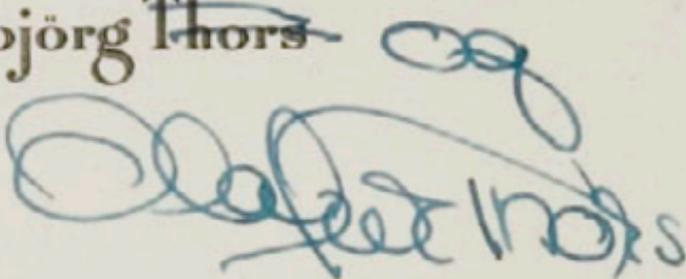
—Nr. 7184 22 orð Dag: 31.12 1947, kl. 13o2—

Hr. utanríkis- og dómsmálaráðherra  
Bjarni Benediktsson  
Eiríksgötu 19, Reykjavík.

Gleðilegt og farsælt nýár, kærar þakkir  
fyrir liðna árið. Lifið heill.

Theódór Stefánsson.

Ingibjörg Thors

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Ingibjörg Thors', written in a cursive style. The signature is positioned below the printed name and extends to the right, overlapping the printed text.

Mó inu lögreglu  
Frelisáskam -



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Danarski Glasoff Reykjavíku *Christmas Greetings*

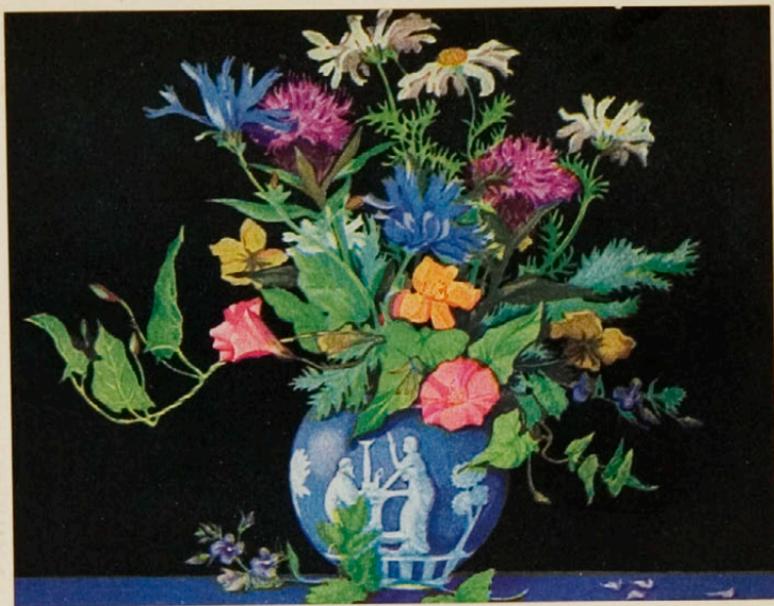
Greetings

and best wishes for Christmas

and the New Year

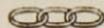


Joseph H. Rosatruch



**Gledileg jól, gott ár**

Einkaskjalasain Bjarka Benediktsdóttir © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Reykjavík, 24-12-1946

*Ásta og Hjörtur*

*Meira ljós,  
máttugra ljós,  
gefðu oss, guð,  
glæðbjart ljós ;  
bræðralagsgleðinnar blessandi mátt,  
bjargandi, kveðandi heiminn í sátt,  
hjartnanna himneska ljós,  
heilaga kærleikans rós.  
Ólöf Sigurðardóttir.*



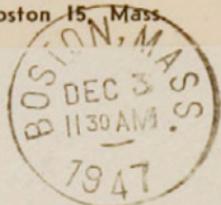
Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Þá sitast litur sennur þínur og í hendum  
skrandlegu fábula gratulatiois með nöfnunum  
þeirum, en gefit höfdu mér hit fagra skrif-  
bort í tilgefni sex tuga af mális míns. Þau  
var nafn þín meðal gefandanna. Ég þakka  
þér hjartanlega þessa veglega og dýrmetta  
gjöf og ég þakka þér einnig allan þá vin-  
semd, sem ég hef mátt hafa þér það fyrir  
og síðar. Mit hjólin óskunum þín og  
þínum föxum ómúðlega gæðilega góð og  
vonum at nýja af hit verði yndur góð  
og farselt

Þínum einboðum

Ólafur Lárus

T. Gislason  
1175 Boylston Street  
Boston 15, Mass



Fr atvinnisráðgjafa

Bjarni Benediktsson og frú

Guilsgötu 19

Reykjavík Iceland

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

HOLD THAT SMILE!

And don't forget ....



©

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

MR COOPER



To have the  
NICEST CHRISTMAS  
yet!

Imra og Dimmi

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

The original of the design  
reproduced on this card was  
painted by  
Marjorie Cooper  
a member of the Rust Craft  
Artists' Guild.



5 X 334

COPYRIGHT MCMXLVII

RUST CRAFT BOSTON, U. S. A.

Einkaskjalasafn Reykjavíkur og garskjalasafn Reykjavíkur

Christmas  
1947

With Every Good Wish  
for your Happiness at  
Christmas

and throughout the Coming Year  
Yours truly

Arnar Þorvaldursson





NATIONALMUSEUM  
Avd. för Slottssamlingar och depositioner  
GRIPSHOLM

COPYRIGHT: NATIONALMUSEUM, STOCKHOLM

Med hjärtliga önskningar om God Jul  
och God nytår är -  
Cecilia och Harald Tonsnes  
Reykjavík 24.12.47.

Karl XII, 1682—1718, konung av Sverige.

Av David Swartz Gripsholms nr 1244

Borgarskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



*Gleðileg jól!*

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur